

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2035/2005

2005 m. gruodžio 12 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1681/94 dėl su struktūrinės politikos finansavimu susijusių pažeidimų ir neteisėtai sumokėtų sumų susigrąžinimo bei šios srities informacinės sistemos organizavimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/1999, nustatantį bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Sutarties 147 straipsniu įsteigtu komitetu, Žemės ūkio struktūrų ir kaimo plėtros komitetu bei Žuvininkystės struktūrų vadybos nuolatiniu komitetu,

kadangi:

(1) Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 54 straipsniu 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88 įgyvendinimo nuostatas dėl įvairių struktūrinių fondų veiklos koordinavimo tarpusavyje ir su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais⁽²⁾, buvo panaikintas.

(2) Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 54 straipsnyje numatyta, kad nuorodos į panaikintą Reglamentą (EEB) Nr. 4253/88 laikomos nuorodomis į Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999. Todėl Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1681/94⁽³⁾ taikomas intervencinėms priemonėms, patvirtintoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1260/1999.

(3) Norint užtikrinti pranešimų apie pažeidimus sistemos veiksmingumą, reikėtų iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1681/94.

(4) Teisinio apibrėžtumo sumetimais turėtų būti aiškiai numatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1681/94 nuostatos taip pat taikomos visoms Reglamente (EB) Nr. 1260/1999 numatytoms intervencinių priemonių formoms, nurodytoms 1999 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1783/1999

dėl Europos regioninės plėtros fondo⁽⁴⁾, 1999 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1784/1999 dėl Europos socialinio fondo⁽⁵⁾, 1999 m. birželio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1263/1999 dėl Žuvininkystės orientavimo finansinio instrumento⁽⁶⁾ ir 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies pakeičiančiame bei panaikinančiame tam tikrus reglamentus⁽⁷⁾.

(5) Būtina patikslinti, kaip valstybė narė, dalyvaujanti Reglamente (EB) Nr. 1260/1999 20 straipsnio 1 dalies a punkte numatyta tarpvalstybiniame, nacionaliniame ir regioniniame bendradarbiavime, vadinamame Interreg programomis, ir kitose tarptautinėse programose, turi pranešti apie pažeidimus.

(6) Reikėtų patikslinti, kad Reglamente (EB) Nr. 1681/94 vartojama pažeidimo sąvoka atitinka sąvokos apibrėžimą, pateiktą 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos⁽⁸⁾.

(7) Būtina patikslinti įtarimo sukčiavimu sąvokos apibrėžimą atsižvelgiant į sukčiavimo sąvokos apibrėžimą, pateiktą 1995 m. liepos 26 d. Konvencijoje dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos⁽⁹⁾.

(8) Reikėtų patikslinti, kad „pirminio pažeidimo nustatymo administracinio arba teismo nagrinėjimo metu“ sąvokos apibrėžimas vartojamas toks, koks yra pateiktas Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo⁽¹⁰⁾ 35 straipsnyje.

(9) Taip pat būtina apibrėžti „bankroto“ ir „ekonominės veiklos vykdytojo“ sąvokas.

⁽⁴⁾ OL L 213, 1999 8 13, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 213, 1999 8 13, p. 5.

⁽⁶⁾ OL L 161, 1999 6 26, p. 54.

⁽⁷⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 80. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2223/2004 (OL L 379, 2004 12 24, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 312, 1995 12 23, p. 1.

⁽⁹⁾ OL C 316, 1995 11 27, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

⁽¹⁾ OL L 161, 1999 6 26, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 173/2005 (OL L 29, 2005 2 2, p. 3).

⁽²⁾ OL L 374, 1988 12 31, p. 1.

⁽³⁾ OL L 178, 1994 7 12, p. 43.

- (10) Siekiant padidinti komunikacijų sistemos pridėtinę vertę, reikėtų patikslinti, kad rizikos analizės tikslais privalu pranešti apie įtarimus sukčiavimu, ir šiuo tikslu užtikrinti perduodamos informacijos kokybę.
- (11) Reikėtų patikslinti, kad Reglamentas (EB) Nr. 1681/94 ir toliau taikomas pranešiams pažeidimų atvejams, susijusiems su mažesnėmis nei 10 000 EUR sumomis.
- (12) Būtina išsiaiškinti neišieškotų sumų, susijusių su Reglamente (EB) Nr. 1260/1999 reglamentuojamomis intervencinių priemonių formomis, padengimo klausimą ir nurodyti, kokia informacija yra laikoma reikalinga šiems atvejams nagrinėti.
- (13) Siekiant palengvinti valstybėms narėms tenkančią pranešimų naštą ir užtikrinti veiksmingumą reikėtų padidinti minimalią ribą, kuria pradėdant valstybės narės turi pranešti apie pažeidimus, ir patikslinti atvejus, kai pranešimo pareigai taikomos išimtyms.
- (14) Reglamentas (EB) Nr. 1681/94 turėtų būti taikomas nepažeidžiant 2001 m. kovo 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 438/2001, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999 įgyvendinimo taisyklės dėl struktūrinių fondų suteiktos paramos valdymo ir kontrolės sistemų ⁽¹¹⁾.
- (15) Reikėtų atsižvelgti į 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹²⁾ ir 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹³⁾ nustatytus įpareigojimus.
- (16) Reikėtų nustatyti perskaičiavimo kursą valstybėms narėms, nepriklausančioms euro zonai.
- (17) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 1681/94 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (18) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Regionų plėtros ir pertvarkos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1681/94 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

1. Nepažeidžiant įsipareigojimų, tiesiogiai kylančių taikant Reglamento (EEB) Nr. 4253/88 23 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 38 straipsnį, šis reglamentas yra taikomas visoms Reglamentuose (EEB) Nr. 4254/88, (EEB) Nr. 4255/88, (EEB) Nr. 4256/88, (EEB) Nr. 2080/93 ir Reglamentuose (EB) Nr. 1783/1999, (EB) Nr. 1784/1999 bei (EB) Nr. 1263/1999 numatytoms finansinės intervencijos formoms. Šis reglamentas taip pat taikomas pagal Reglamento (EB) Nr. 1257/1999 (Orientavimo skyrius) 35 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką finansuojamoms intervencinėms priemonėms.

2. Pranešimą apie pažeidimus, susijusius su Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 20 straipsnio 1 dalies a punkte numatytomis Interreg programomis ir kitomis tarpvalstybinėmis programomis, teikia valstybė narė, kurioje patiriamos išlaidos. Kartu valstybė narė informuoja valdymo instituciją ir programos mokėjimo instituciją bei asmenį ar departamentą, paskirtą išduoti deklaracijas baigus teikti paramą, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 438/2001 15 straipsnyje.“;

- 2) įterpiamas toks 1a straipsnis:

„1a straipsnis

Šiame reglamente:

- 1) „pažeidimas“ – tai Bendrijos teisės nuostatų pažeidimas, atsirandantis dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmų ar neveikimo, dėl kurių atsirado ar galėjo atsirasti Europos Bendrijų bendrojo biudžeto nuostolių darant nepagrįstas išlaidas;
- 2) „ekonominės veiklos vykdytojas“ – tai fizinis ar juridinis asmuo arba kitas subjektas, dalyvaujantis įgyvendinant fondų intervencines priemones, išskyrus valstybių narių veiklą įgyvendinant viešosios valdžios įgaliojimus;
- 3) „pažeidimo nustatymas pirminiame administraciniame arba teisminiame nagrinėjime“ – pirmasis administracinės ar teisminės kompetentingos institucijos atliktas raštiškas įvertinimas, kuriame remiantis konkrečiais faktais padaroma išvada apie pažeidimo buvimą, neatmetant galimybės šią išvadą vėliau patikslinti ar panaikinti atlikus administracinę ar teisminę procedūrą;

⁽¹¹⁾ OL L 63, 2001 3 3, p. 21. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2355/2002 (OL L 351, 2002 12 28, p. 42).

⁽¹²⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽¹³⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

- 4) „įtarimas sukčiavimu“ – pažeidimas, dėl kurio nacionaliniu lygiu pradedama administracinė ir (arba) teisminė procedūra siekiant nustatyti tyčinę veiklą, ypač sukčiavimą, kaip nurodyta Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 1 straipsnio 1 dalies a punkte;
- 5) „bankrotas“ – iškeltos bankroto bylos, apibrėžtos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 (*) 2 straipsnio a punkte.

(*) OL L 160, 2000 6 30, p. 1.“;

3) 2 straipsnis išbraukiamas;

4) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Per du mėnesius nuo kiekvieno ketvirčio pabaigos valstybės narės praneša Komisijai apie visus pažeidimus, kurie buvo nustatyti pirminiame administraciniame ir (arba) teisminiame nagrinėjime. Šiuo tikslu bet koku atveju jos pateikia informaciją apie:

- a) atitinkamą (-us) struktūrinį (-ius) fondą (-us) arba finansinį instrumentą, tikslą, intervencinės priemonės formą ir susijusius veiksmus bei Arinco numerį arba CCI kodą (bendrasis identifikacinis kodas);
- b) nuostatą, kuri buvo pažeista;
- c) pirmosios informacijos, leidusios įtarti, kad yra padarytas pažeidimas, datą ir šaltinį;
- d) metodus, kuriais pažeidimas buvo padarytas;
- e) prireikus – nurodyti, ar tokie metodai kelia įtarimą sukčiavimu;
- f) būdą, kuriuo pažeidimas buvo nustatytas;
- g) prireikus – suinteresuotas valstybės nars ir trečiąsias šalis;

- h) momentą arba laikotarpį, arba kada pažeidimas buvo padarytas;
- i) nacionalines institucijas ar įstaigas, kurios parengė oficialią ataskaitą dėl pažeidimo, ir institucijas, atsakingas už vėlesnių administracinių ir (arba) teisminių priemonių įgyvendinimą;
- j) pažeidimo nustatymo pirminiame administraciniame arba teisminiame nagrinėjime datą;
- k) atitinkamų fizinių ir (arba) juridinių asmenų ar kitų susijusių subjektų tapatybę, išskyrus tuos atvejus, kai tokia informacija dėl atitinkamo pažeidimo pobūdžio negali būti naudinga kovojant su pažeidimais;
- l) bendrą veiksmui skirtą biudžetą ir jo finansavimo paskirstymą tarp Bendrijos, nacionalinių, privačių ir kitų įnašų;
- m) pažeidimo sumą ir jos paskirstymą tarp Bendrijos, nacionalinių, privačių ir kitų įnašų; k punkte nurodytiems asmenims ir (arba) kitiems subjektams negavus viešojo finansavimo mokėjimo, sumas, kurios būtų neteisingai išmokėtos, jeigu pažeidimas nebūtų buvęs nustatytas;
- n) mokėjimų sustabdymą ir išieškojimo galimybes;
- o) nepagrįstų išlaidų pobūdį.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nereikia pranešti apie:

— atvejus, kai vienintelį su pažeidimu susijusį aspektą sudaro iš bendrojo Bendrijos biudžeto finansuojamo veiksmo dalinis ar visiškas neįvykdymas dėl galutinio naudos gavėjo ir (arba) galutinio paramos gavėjo bankroto. Tačiau turi būti pranešama apie pažeidimus, padarytus prieš bankrotą, ir apie įtarimus sukčiavimu;

— galutinio naudos gavėjo ar galutinio paramos gavėjo administracinei institucijai savanoriškai, arba kol kompetentinga institucija dar nenustatė pažeidimo, nurodytus atvejus prieš skiriant viešąjį finansavimą ar po jo skyrimo;

— atvejus, kai administracinė institucija nustato klaidą dėl finansuojamo projekto tinkamumo ir ištaiso ją iki viešojo finansavimo išmokėjimo.“;

d) prireikus – galutinio naudos gavėjo arba galutinio paramos gavėjo nemokumą liudijančio dokumento kopija;

5) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

e) apibendrinantis priemonių, valstybės narės priimtų siekiant susigrąžinti atitinkamas sumas, su nurodytomis datomis aprašas.“;

a) 5 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Valstybės narės praneša Komisijai apie visus administracinius ar teismo sprendimus arba apie pagrindinius jų elementus dėl šių procedūrų nutraukimo ir visų pirmia nurodo, ar nurodyti elementai kelia įtarimą sukčiavimu, ar nekelia.“;

6) įterpiamas toks 6a straipsnis:

„6a straipsnis

Jei įmanoma, 3 ir 4 straipsniuose bei 5 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija perduodama elektroniniu būdu, naudojant saugų ryšį ir šiam tikslui Komisijos numatytą modulį.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jeigu valstybė narė mano, kad negali būti susigrąžinta visa suma, arba negalima tikėtis susigrąžinti visos sumos, ji specialiu pranešimu Komisijai praneša, kokia suma nebuvo susigrąžinta ir kodėl, jos manymu, Bendrija ar valstybė narė turėtų ją padengti.

7) įterpiamas toks 8a straipsnis:

„8a straipsnis

Siekdama atlikti rizikos analizę pasitelkusi atitinkamas informacines priemones, Komisija gali panaudoti visą bendro pobūdžio ar operatyvinę informaciją, valstybių narių jai perduotą pagal šį reglamentą, ir remdamasi gauta informacija parengti ataskaitas bei sukurti perspėjimo mechanizmą siekiant išvengti nustatytos rizikos.“;

Ši informacija turi būti pakankamai išsami, kad Komisija, pasitarusi su atitinkamos valstybės narės institucijomis, galėtų kuo greičiau nuspręsti, kas prisiims atsakomybę už:

— finansinius padarinius, kaip nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 4253/88 23 straipsnio 1 dalies trečioje įtraukoje,

— atitinkamas sumas, susijusias su Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 reglamentuojamomis intervencinių priemonių formomis.

8) 9 straipsnio antras sakinyks pakeičiamas taip:

„Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 48, 49, 50 ir 51 straipsniuose nurodyti komitetai informuojami ta pačia tvarka.“;

Bet koku atveju pranešimą turi sudaryti:

a) sprendimo dėl paramos suteikimo kopija;

9) 10 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

b) paskutinės išmokos galutiniam naudos gavėjui ir (arba) paskutiniam paramos gavėjui data;

„3. Apdorodamos taikant šį reglamentą perduotus asmens duomenis, Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad būtų laikomasi Bendrijos ir valstybių narių teisės aktuose, ypač Direktyvoje 95/46/EB ir prireikus Reglamente (EB) Nr. 45/2001, numatytų nuostatų dėl tokių duomenų apsaugos.“;

c) išieškojimo pavedimo kopija;

10) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

2 straipsnis

„12 straipsnis

1. Jeigu pažeidimai yra susiję su Bendrijos biudžeto sumomis, kurios yra mažesnės nei 10 000 EUR, valstybės narės nesiuočia Komisijai informacijos, numatytos 3 ir 5 straipsniuose, nebent ši to aiškiai paprašo.

Iki šio reglamento įsigaliojimo taikytas Reglamento (EB) Nr. 1681/94 5 straipsnis, toliau taikomas pažeidimams, susijusiems su mažesnėmis nei 10 000 EUR sumomis, apie kuriuos pranešta iki 2006 m. vasario 28 d.

2. Valstybės narės, kuriose neįvestas euras iki oficialaus pranešimo apie pažeidimą datos, išlaidas atitinkama nacionaline valiuta turi perskaičiuoti į eurus. Ši suma perskaičiuojama į eurus taikant mėnesinį euro apskaitos kursą, Komisijos nustatytą mėnesiui, kurį išlaidos buvo, arba manoma, kad buvo, įtrauktos į mokėjimo institucijos, atsakingos už atitinkamą veiklos programą, apskaitą. Šį kursą Komisija elektroniniu būdu skelbia kiekvieną mėnesį.“

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Siim KALLAS
Pirmininko pavaduotojas
